

# La nueva Pistola de Gas y de Alarma

Modelo »RG 3«



de 6 tiros para cartuchos de salva cal. 6 mm

La boca del cañón sirve para cartuchos de gas-, fogueo, detonadores, color y del humo.

Tiene la forma del Browning, todo de metal.

Su forma, vista y fuerza de la detonación son muy parecidas a las pistolas verdaderas.

Se emplea muy particularmente en festejos deportivos, porque se observa la señal simultáneamente en la salida (Start) y en la llegada.

Arma muy eficaz para defensa propia. Muy apropiada para adiestramiento de animales.

## MODO DE EMPLEO

- 1º **SEGURO:** Para poner la pistola en seguro se empuja el seguro hacia abajo, y hacia arriba cuando se quiere tirar.
- 2º **CARGAR:** Se llena el cargador introduciéndole por debajo de la boca del cañón hasta que el pestillo del disparador entre en su descanso.
- 3º **HACER FUEGO:** Tirar fuerte al disparador. El cargador se mueve automáticamente después de cada tiro. Después de haber tirado el sexto y último cartucho, se abre la tapa trasera, sacando el cargador.
- 4º **SACAR EL CARGADOR VACIO:** Empujar hacia abajo el pestillo que se halla a la izquierda del disparador y sacar el cargador por delante.
- 5º **SACAR EL CARGADOR CARGADO:** Poner la pistola en seguro, apretar un poco al disparador y sacar el cargador hacia atrás.
- 6º **SACAR LAS VAINAS:** Mover el expulsor del arco del disparador y alojarlo otra vez después del uso.
- 7º **TIRAR CON CARTUCHOS DE AÑADIDURA:** Los cartuchos con las diversas materias de acción (amarillo = gas, rojo = detonación y fogueo, negro = humo, azul = color) tienen todos la misma forma. Se los introduce en la boca del cañón hasta que aún se pueda agarrar la parte sobresaliente y se tira con los cartuchos de salva que se hallan en el cargador.
- 8º Después del tiro se agarra la vaina al reborde sobresaliente, sacándola del cañón.
- 9º **LIMPIEZA:** La limpieza del alojamiento del cargador, del cargador y del cañón se efectúa después de cada uso con aceite delgado, ya que en caso contrario se formarían costras en las piezas interiores, quedando la pistola inservible.

¡Se recomienda cuidado al manejar los cartuchos de gas!  
¡No apuntar ligeramente a personas!

(Forma y construcción son protegidas por la ley y se prohíben imitaciones.)

# RÖHM GAS-PISTOLE

SPORTWAFFEN

6-schüssig für 6 mm Platzpatronen  
Waffenerwerbsscheinfrei!



**Browningform · Ganz aus Metall**

Form, Aussehen und Knallstärke den scharfen Waffen verblüffend ähnlich. Besonders vorteilhaft verwendbar bei sportlichen Veranstaltungen, weil der Feuerstrahl am Start und am Ziel gleichzeitig wahrnehmbar ist.

**Wirkungsvolle Selbstschutzwaffe. Bestens bewährt bei Tierdressur**

Die Laufmündung ist eingerichtet zum Einschrauben der Gas-, Leucht-, Knall-, Farb- und Rauchpatronen, sowie für einen Zusatzlauf zum Verschießen der großen Leuchtraketen (Feuerwerksraketen).

Länge 10 cm Höhe 7 cm Gewicht 265 gr. mit Karton 300 gr.

## **Gebrauchsanweisung -**

1. **Laden:** Die links am Abzug liegende Klinke herabdrücken und das Magazin vorne herausziehen, mit Patronen füllen und soweit einschieben bis Klinke am Abzug wieder einrastet.
2. **Schießen:** Den Abzug ganz durchziehen. Der Transport des Magazins erfolgt selbsttätig nach jedem Schuß. Nach dem 6ten Schuß öffnet sich die Verschlussklappe und das Magazin kann herausgenommen werden.
3. **Sichern:** Den auf der linken Griffschale befindlichen Knopf nach unten schieben.
4. **Entladen:** Sicherung nach unten schieben. Abzug solange bis Anschlag durchziehen, bis Verschlussklappe sich öffnet. Das Magazin kann dann von hinten herausgezogen werden.
5. **Entfernen der Patronenhülsen aus dem Magazin:** Ausstoßer am Abzugbügel ausschwenken und Hülsen ausstoßen, Ausstoßer wieder einklappen.
6. **Schießen mit Zusatzpatronen:** Patronen mit verschiedenen Füllungen: gelb=Gas, rot=Knall und leucht, schwarz=Rauch, blau=Farb-Patronen. Die Zusatzpatronen werden in die Laufmündung eingedreht und durch im Magazin befindliche Platzpatronen zum Abschuß gebracht.
7. **Schießen mit Leuchtraketen:**
  - a) Die kleinen Leuchtraketen werden direkt in die Laufmündung eingedrückt.
  - b) Zum Verschießen der großen Leuchtraketen Zusatzlauf in Laufmündung einschrauben und Raketen in denselben mit leichtem Druck eindrücken. Sonst wie unter 6.
8. **Reinigen:** Nach jedem Gebrauch Magazintunnel, Magazin und Lauf mit dünnem Öl reinigen, sonst verkrusten die inneren Teile und die Pistole wird unbrauchbar.

Pistole nicht auf Menschen halten!  
Warnung vor Nahschüssen bei Verwendung von Zusatzpatronen wegen Gefährdung der Augen

Form und Bauart unterliegen dem gesetzlichen Schutz, vor Nachahmung wird gewarnt!

**Nicht bei leerem Magazin abdrücken!**

# The New 6-shot Gas- and Alarm-Pistol

model RG 3 (patented)

for blank cartridges



Designed to shoot gas, signal and detonating cartridges as well as cartridges loaded with coloured fluids and chemicals.

The »RG 3« has the shape of a Browning pistol. All metal frame.

In shape, appearance and detonation amazing resemblance to the original Browning.

Especially suitable for sport events, because the flare is simultaneously visible both at the start and finish.

Effective weapon for self defence. Most useful for training animals.

## INSTRUCTIONS

- 1. Locking:** To lock the pistol, press down safety catch with thumb; to unlock push catch upwards.
- 2. Loading:** Insert loaded magazine into barrel from the muzzle until catch located on the trigger clicks into position.
- 3. Shooting:** To shoot, press trigger. After each shot the magazine is automatically carried backward. After the sixth shot open rear hinge-plate and remove magazine.
- 4. To remove empty magazine** pull down small lever at side of trigger and draw out magazine from the muzzle.
- 5. To remove loaded magazine** first lock pistol, press trigger slightly and push magazine to the rear.
- 6. To eject empty shells** lift out small peg in front of trigger guard. Push out empty shells with aid of this peg. Replace peg after use.
- 7. Shooting with supplementary cartridges:-**  
The above specified supplementary cartridges all have the same shape. They are recognizable by their colours: yellow for gas, red for signal and detonating cartridges, black for smoke and blue for coloured liquids. The cartridges are inserted into the barrel from the muzzle in addition to the blank cartridges leaving the end protruding. The explosion of the blank causes the ignition of the supplementary cartridges.
- 8. After each shot** remove empty case of supplementary cartridge by drawing out the shell by its protruding end.
- 9. Cleaning:** The pistol should be cleaned immediately after use. The chamber, magazine and barrel should be wiped with a good gun oil to prevent fouling.

Gas cartridges should be handled with care!  
Do not point the pistol carelessly at any person.

The form and construction are legally guarded! Imitation strictly prohibited!

# Nouveau Pistolet d'alarme à gaz

»RG 3«



à 6 coups pour cartouches 6 mm à blanc

L'embouchure du canon est prévue pour l'emploi de cartouches à gaz, à charge de matière lumineuse ou colorée à fumée et à blanc.

Genre Browning entièrement en métal.

La forme et l'aspect du pistolet ainsi que la puissance de détonation sont de ressemblance frappante à une arme offensive.

Particulièrement utilisable aux meetings de sport, puisque le signal lumineux étant visible simultanément au départ et au but.

Arme de défense efficace pour le porteur, bien appropriée au dressage d'animaux.

## MODE D'EMPLOI

- 1. Mise en sûreté:** Abaisser la sûreté avec le pouce.  
**Prêt au tir:** Repousser la sûreté vers le haut.
- 2. Charger:** Remplir le chargeur et l'introduire par devant, en dessous du canon jusqu'à son arrêt par le cran à la détente.
- 3. Tirer:** Presser la détente. Le transport du magasin a lieu automatiquement après chaque coup. Après le 6ème coup, ouvrir le clapet arrière pour enlever le magasin.
- 4. Enlèvement du magasin vide:** Abaisser le levier à côté gauche de la détente et retirer le magasin par l'avant.
- 5. Enlèvement du magasin chargé:** Mettre l'arme en sûreté, presser légèrement la détente et faire sortir le magasin par l'arrière.
- 6. Enlèvement des douilles:** Basculer l'extracteur se trouvant au pontet de la détente et après usage le remettre dans sa position.
- 7. Tirer avec cartouches à charge de matière spéciale:** Les cartouches à charge spéciale (marquées) jaune = gaz, rouge = lumineuses et à blanc, noire = fumée, bleu = couleur sont uniformes. Ces cartouches doivent être introduites dans l'embouchure du canon de façon que la partie, restant hors de l'embouchure, est saisissable et qu'elles puissent être lancées par les coups de cartouches à blanc logeant dans le magasin; suivant 3ème position du mode d'emploi.
- 8. Aussitôt le coup est parti,** saisir la douille vide et l'enlever du canon.
- 9. Nettoyage:** Après chaque tir nettoyer le tunnel du magasin, le magasin et le canon au moyen d'huile fine, autrement les pièces s'encrassent et le pistolet devient inutilisable.

ATTENTION! à l'usage de cartouches à gaz!  
Jamais viser des personnes à la légère!

(La forme et la construction est soumise à la protection par la loi. Toute imitation est sujet de poursuite judiciaire.)



FÜR JAGD UND SPORT

**FLOBERTPATRONEN**



WELTBEKANNT — WELTERPROBT

**DYNAMIT-ACTIEN-GESELLSCHAFT  
VORM. ALFRED NOBEL & CO. NÜRNBERG**

---

Zu beziehen durch: